

1808 Chortitza Colony Vital Records

Translated and Compiled by

This file makes available a collection of vital records of births, marriages, and deaths that occurred in the Chortitza Colony during 1808. I have added a column that gives the record index number in the GRANDMA Mennonite genealogy database (GRANDMA number) for the head of the household for which the event pertains. These records cover almost all of the births, marriages, and deaths which occurred in 1808 except that no events were recorded for December. The original document was created on December 6, 1808 by Jacob Wiens, so it thus contains no events after that date and probably some events from early December 1808 and possibly also late November 1808 were omitted from the document. The latest event recorded in the document is on November 29, 1808. The original documents were written in both German and in Russian. If you have any questions about any of this data feel free to contact me.

GRANDMA No. of Head of Family	Day of Event	Month of Event	Year	Location	People Mentioned	Male Birth	Female Birth	Age of Male at Time of Death	Age of Female at Time of Death	Marriage	Comments
64072	1	January	1808	Chortitza	the non-landowner Cornelius Epp's son Peter	1					
1167854	4	January	1808	Chortitza	the non-landowner Isaac Friesen's son Isaac	1					
265485	26	January	1808	Chortitza	the landowner Peter Rempel's son Wilhelm	1					
196132	20	February	1808	Chortitza	the landowner Franz Dyck's daughter Magdalena		1				
127055	26	February	1808	Chortitza	the non-landowner Johan Wieler's son Johann	1					
278844	6	March	1808	Chortitza	the landowner Jacob Wieb's son Daniel	1					
196366	1	April	1808	Chortitza	the landowner Peter Ensz' daughter Maria		1				
7691	5	April	1808	Chortitza	the renter Jacob Martens' son Abraham	1					
127055	25	April	1808	Chortitza	the non-landowner Johann Wieler's son Johann			1/12			
197293	25	April	1808	Chortitza	the landowner Gerhard Willems' two sons Johann and Gerhard	2					
196813	5	May	1808	Chortitza	Johann Wiebe's son Johann	1					
196085	7	May	1808	Chortitza	the non-landowner Jacob von Bergen's son Jacob	1					
196165	9	September	1808	Chortitza	the landowner David von Bergen's son David	1					
196164	9	September	1808	Chortitza	the non-landowner the landowner Jacob von Bergen's daughter Maria		1				Other sources including the Bergthal Gemeinde Buch, p. A128, give this daughter's first name as Katharina
196411	29	September	1808	Chortitza	the non-landowner Jacob Harder's daughter Agatha		1				
44790	1	October	1808	Chortitza	the non-landowner Peter Elias' son Jacob	1					
136330	2	October	1808	Chortitza	the landowner Peter Siemens' son Johann	1					
146853	6	October	1808	Chortitza	the landowner Abraham Kopp's son Wilhelm	1					
196225	9	November	1808	Chortitza	the landowner David	1					

					Dyrcksen's son Peter						
98180	10	November	1808	Chortitza	the landowner Herrman Neufeld's daughter Magaretha		1				
58221	16	November	1808	Chortitza	Peter Werner's son Peter	1					
528317	27	November	1808	Chortitza	the non-landowner Jacob Isaac's daughter Magdalena		1				
197451	27	November	1808	Chortitza	the landowner Gerhard Wiebe's daughter Saara				8		
173128	1	January	1808	Rosenthal	the landowner Johann Krahn's daughter Agatha		1				
52929	14	January	1808	Rosenthal	the widow of Johann Penner married Herrman Pauls					1	
175494	9	February	1808	Rosenthal	Abraham Dyck married Maria Pauls					1	
198822	19	March	1808	Rosenthal	the landowner Julius Toews' daughter Anna		1				
197137	18	April	1808	Rosenthal	the landowner Jacob Harder's daughter Margaretha		1				
196748	23	April	1808	Rosenthal	the non-landowner David Redekop's daughter Aganetha		1				
212771	23	July	1808	Rosenthal	the landowner Jacob Isaac's daughter Susana		1				
173178	27	July	1808	Rosenthal	Jacob Krahn married Magdalena Geger					1	
266133	28	July	1808	Rosenthal	the landowner Cornelius Andreas' daughter Anna		1				
173164	13	August	1808	Rosenthal	the landowner Abraham Leycke's two sons Cornelius and Franz	2					
197449	17	August	1808	Rosenthal	the landowner Heinrich Penner's daughter Margaretha		1				
197105	26	August	1808	Rosenthal	the landowner Gerhard Martens' son Peter	1					
58890	6	September	1808	Rosenthal	the non-landowner Gerhard Sawatzky's son Gerhard	1					
12613	7	September	1808	Rosenthal	the landowner Gerhard Epp's son Gerhard	1					
149754	8	September	1808	Rosenthal	the non-landowner Abraham Isaac's two sons Jacob and Abraham	2					
110538	17	September	1808	Rosenthal	the non-landowner Abraham Giesebrecht's son Gerhard	1					
196208	18	September	1808	Rosenthal	the landowner Gerhard Braun's daughter Aganetha		1				
45332	26	March	1808	Burwalde	Abraham Harder's widow's daughter Anna				1 1/2		
173606	2	April	1808	Burwalde	the landowner Bernhard Krahn's		1				

				daughter Agatha					
197925	7 April	1808	Burwalde	Jacob Siemens married Anna Suckau					1
198172	6 May	1808	Burwalde	the landowner Johann Tiessen's son Jacob	1				
107755	6 May	1808	Burwalde	the landowner Johann Harms's daughter Catherina		1			
173606	10 May	1808	Burwalde	the landowner Bernhard Krahn's daughter Agatha			1/12		
199330	5 June	1808	Burwalde	the landowner Martin Friesen's daughter Magdalena		1			
198141	26 July	1808	Burwalde	the landowner Peter von Niessen's son Johann	1				
17074	5 September	1808	Burwalde	the landowner Abraham Friesen's daughter Catherina		1			
197485	9 November	1808	Burwalde	the landowner Jacob Warckentin's wife Magdalena			53		
160370	3 January	1808	Nieder Chortitza	the landowner Jacob Bueckert's daughter Magdalena			5 days		
529558	20 January	1808	Nieder Chortitza	the non-landowner Heinrich Bauer's son Erdmann	1				
149687	24 January	1808	Nieder Chortitza	the landowner Jacob Peters' daughter Catherina		1			
149667	17 February	1808	Nieder Chortitza	the landowner Johan Peters' two daughters Aganetha and Catherina		2			
198068	23 February	1808	Nieder Chortitza	the landowner Peter Jantzen's daughter Elisabeth			1/4		
196549	16 March	1808	Nieder Chortitza	the landowner Cornelius Dridger's daughter Catherina		1			
198125	2 April	1808	Nieder Chortitza	the junior landowner Jacob Peters' son Peter	1				
149670	3 May	1808	Nieder Chortitza	the landowner Peter Peters' daughter Aganetha		1			
528070	6 June	1808	Nieder Chortitza	the landowner Johann Friesen's daughter Catherina		1			
198312	28 July	1808	Nieder Chortitza	the landowner Franz Bergman's daughter Anna		1			
198270	13 August	1808	Nieder Chortitza	the non-landowner Cornelius Nickel's daughter Elisabeth		1			
198585	8 September	1808	Nieder Chortitza	the junior landowner Johann Dyck's daughter Maria		1			
199016	13 September	1808	Nieder Chortitza	the landowner Cornelius Penner's son Jacob	1				
529309	2 November	1808	Nieder Chortitza	the non-landowner Jacob Reimer's daughter Elisabeth			1/2		

198308	15	November	1808	Nieder Chortitza	the senior landowner Franz Bergman's daughter Maria				14		
196122	22	November	1808	Nieder Chortitza	Peter Mantler's foster son Gerhard Schellenberg				14		
199077	27	November	1808	Nieder Chortitza	the landowner Jacob Goetz' foster daughter Anna				9		
198117	28	November	1808	Nieder Chortitza	the landowner Cornelius Wilhelms				42		
199016	29	November	1808	Nieder Chortitza	the landowner Cornelius Penner's wife Catherina				25		
45124	4	February	1808	Schoenwiese	the landowner Cornelius Friesen's son Cornelius				3/4		
7697	17	February	1808	Schoenwiese	the landowner Peter Krahn's wife Catherina				56		Other sources give her first name as Anna.
265618	18	February	1808	Schoenwiese	the landowner Peter Penner's son Johann				3/4		
220243	3	April	1808	Schoenwiese	the landowner Jacob Neufeld's son Jacob				1		
18358	20	May	1808	Schoenwiese	the landowner Daniel von Eytzen				51		
18360	20	June	1808	Schoenwiese	the landowner Nathanael von Eytzen's daughter Margaretha			1			
15916	18	August	1808	Schoenwiese	the landowner Martin Wiens				78		
229645	18	August	1808	Schoenwiese	the landowner Franz Jantzen's daughter Aganetha			1			
113769	8	October	1808	Schoenwiese	the widow of Martin Wiens married Jacob Klassen					1	
199271	20	January	1808	Insel Chortitza	the landowner Peter Unger's son David	1					
199243	18	June	1808	Insel Chortitza	the landowner Heinrich Ens' daughter Margaretha			1			
940666	20	July	1808	Insel Chortitza	Abraham Dyck married Anna Carolius					1	
198767	12	October	1808	Insel Chortitza	the non-landowner Peter Penner's son Peter	1					
197017	14	February	1808	Einlage	the landowner Abraham Huebert's daughter Sara			1			
197222	25	March	1808	Einlage	the non-landowner Gerhard Martens' daughter Catherina			1			
197222	30	April	1808	Einlage	the non-landowner Gerhard Martens' daughter Catherina				1/12		
198217	30	April	1808	Einlage	the non-landowner Jacob Wiebe				68		
198027	2	May	1808	Einlage	the landowner Peter Huebert's daughter Magdalena			1			
274862	21	May	1808	Einlage	the junior Johann Huebert's son Johann	1					
197104	20	June	1808	Einlage	the landowner Cornelius Martens' daughter Magdalena			1			

198218	25 July	1808	Einlage	the widow Catherina Wiebe				68	
197005	8 August	1808	Einlage	the landowner Philip Koehler's "gross sohn" Heinrich			21		"Gross sohn" in this situation like means stepson. Philip Koehler had a stepson named Heinrich Neufeld.
198298	7 November	1808	Einlage	the non-landowner Jacob Wiens' daughter Maria		1			
44796	17 November	1808	Einlage	Abraham Enszt married Helena Neustaedter					1
197104	18 November	1808	Einlage	the landowner Cornelius Martens' daughter Magdalena				1/2	
198213	24 November	1808	Einlage	Jacob Wilhelms married Anna Penner					1
196929	19 February	1808	Kronsweide	the landowner Heinrich Goertzen's son George	1				
187152	2 March	1808	Kronsweide	the landowner Jacob von Riesen son Johann	1				
199224	26 March	1808	Kronsweide	the non-landowner Jacob Jantzen's son Cornelius	1				
199123	11 May	1808	Kronsweide	the landowner Wilhelm Jantzen's daughter Maria		1			
199133	12 June	1808	Kronsweide	the non-landowner Julius Jantzen's son Heinrich	1				
110652	17 June	1808	Kronsweide	the landowner Franz Pauls' daughter Maria		1			
901785	21 July	1808	Kronsweide	the landowner Wilhelm Unrau's son Wilhelm	1				
199195	16 November	1808	Kronsweide	the landowner Heinrich Siemens' daughter Magdalena				12	
51519	27 February	1808	Neuenburg	Paul Wiebe married the widow of Paul Vogt					1
61933	15 April	1808	Neuenburg	the landowner Bernhard Krahn's son Bernhard	1				
61933	25 April	1808	Neuenburg	the landowner Bernhard Krahn's son Bernhard			10 days		
197085	27 April	1808	Neuenburg	the non-landowner Franz Loewen's son Johann	1				
17771	10 May	1808	Neuenburg	the landowner Peter Doell's daughter Maria		1			
17771	14 May	1808	Neuenburg	the landowner Peter Doell's daughter Maria			4 days		
187343	14 May	1808	Neuenburg	the non-landowner Johann Peters' son Johann	1				
186863	16 May	1808	Neuenburg	the landowner Jacob Dyrcksen's daughter Magdalena		1			
187343	20 July	1808	Neuenburg	the non-landowner Johann Peters' son Johann			1/4		
196600	13 August	1808	Neuenburg	the landowner George Krahn's son Peter	1				
198376	2 September	1808	Neuenburg	the landowner Peter Reimer's son Jacob	1				
51519	27 February	1808	Neuenburg	Paul Wiebe married the widow of Paul Vogt					1

51519	20	November	1808	Neuenburg	the landowner Paul Wiebe's daughter Elisabeth	1			
197937	8	January	1808	Neuendorf	the landowner Abraham Dyck's son Peter		1 3/4		
196514	19	January	1808	Neuendorf	the landowner Jacob de Veer's son Jacob	1			
1167783	28	January	1808	Neuendorf	the non-landowner Peter Isaac		73		
198573	4	February	1808	Neuendorf	the landowner Heinrich von Bergen's son Jacob	1			
529824	5	February	1808	Neuendorf	the widow of Abraham Jantzen			36	
44075	19	February	1808	Neuendorf	the landowner Isaac Klassen's daughter Catherina	1			
198448	20	February	1808	Neuendorf	the landowner Abraham Epp's daughter Anna	1			
187141	4	March	1808	Neuendorf	the landowner Peter von Bergen		38		
228180	24	March	1808	Neuendorf	the landowner Abraham von Bergen's daughter Maria	1			
266403	6	April	1808	Neuendorf	the landowner Peter Dyck		59		
190170	18	May	1808	Neuendorf	the landowner Franz Klassen's daughter Judith	1			
173512	31	August	1808	Neuendorf	the landowner Jacob Reimer's daughter Magdalena	1			
196101	31	August	1808	Neuendorf	the non-landowner Peter Breyel's wife Christina			31	
187141	10	September	1808	Neuendorf	Peter von Bergen's widow's son Peter	1			
266284	10	October	1808	Neuendorf	Johann Loewen and Margaretha Dyck		1		
198458	20	October	1808	Neuendorf	the widow of Peter Dyck married Isaac Friesen		1		
198488?	28	October	1808	Neuendorf	Jacob Loewen married Catherina Dyck		1		
196091	28	October	1808	Neuendorf	Franz Berg married Maria Barckman		1		
528146	8	November	1808	Neuendorf	the widow of Peter von Bergen married Johann Martens		1		
187120	2	January	1808	Schoenhorst	the landowner Johan Loepke's daughter Dorothea	1			
530181	16	January	1808	Schoenhorst	the landowner Peter Wall's son Cornelius	1			
406335	2	February	1808	Schoenhorst	the non-landowner Peter Dyck's son Isaac	1			
227282	21	February	1808	Schoenhorst	the landowner Johan Wolf's son Johann	1			
198431	8	April	1808	Schoenhorst	the non-landowner Cornelius Huebert's son Erdman	1			
198221	24	April	1808	Schoenhorst	the landowner Peter Wiebe's daughter Catherina	1			

227619	29	May	1808	Schoenhorst	the non-landowner Dydrich Rempel's son Dydrich	1					
265327	6	June	1808	Schoenhorst	the landowner Wilhelm Zacharias' son Dydrich	1					
198431	23	June	1808	Schoenhorst	the non-landowner Cornelius Huebert's son Erdman			1/4			
196601	1	July	1808	Schoenhorst	the junior landowner Gerhard Ensz's son Gerhard	1					
228193	6	July	1808	Schoenhorst	the landowner Wilhelm Friesen's son Johann	1					
197276	15	July	1808	Schoenhorst	the non-landowner Isaac Tiessen's son Jacob	1					
197276	24	July	1808	Schoenhorst	the non-landowner Isaac Tiessen's son Jacob			9 days			
138257	22	August	1808	Schoenhorst	the non-landowner Isebrand Peters' son Isebrand	1					
14771	17	September	1808	Schoenhorst	the non-landowner Abraham Neufeld's daughter Catherina			1			
196646	8	November	1808	Schoenhorst	the landowner Abraham Klassen's son Franz	1					
Totals:						56	48	18	18	14	

Written on 6 December 1808 by Jacob Wiens

Page created 13 December 2010; HTML by Richard D. Thiessen

[Return to the Mennonite Genealogy Russian Mennonite Genealogical Resource Page](#)